

VS-40/104/1 Egipt

**VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA IZVOZ KOŽ PARKLJARJEV IN KOPITARJEV V EGIPT /  
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR HIDES AND SKINS OF UNGULATES EXPORTED INTO EGYPT**

Referenčna oznaka (¹) / Reference Number (¹):.....

1. Država izvora kož / Country of origin of the hides and skins: .....

2. Pristojni organ / Competent authority: .....

2.1. Pristojno ministrstvo / Responsible Ministry: .....

Pristojni organ, ki je spričevalo izdal / Certifying department: .....

3. Pošiljatelj (polno ime in naslov) / Consignor (name and address in full): .....

4. Prejemnik (polno ime in naslov) / Consignee (name and address in full): .....

5. Kraj natovarjanja / Place of loading for exportation: .....

6. Namembni kraj kož (ime in naslov namembnega kraja) /  
Destination of the hides and skins (name and address of the destination): .....

7. Prevozno sredstvo in identifikacija pošiljke /  
Means of transport and consignment identification

7.1. Prevozno sredstvo(²) / Means of transport (²):.....

7.2. Številka zalivk(e) / Number(s) of seal(s): .....

7.3. Način pakiranja / Nature of packaging: .....

7.4. Število pakiranj / Number of packages:.....

7.5. Neto teža / Net weight: .....

8. Identifikacija kož / Identification of the hides and skins:

8.1. Vrsta kož / Hides and skins of .....

(živalska vrsta / animal species)

8.2. Naslov in veterinarska kontrolna številka odobrenega in kontroliranega obrata /  
Address and veterinary control number of the registered and supervised establishment:

**9. Zdravstveno potrdilo / Health attestation**

Podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem prebral in razumel Uredbo (ES) št. 1069/2009 in potrjujem, da so zgoraj navedene kože / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No. 1069/2009 and certify that the hides and skins described above

- 9.1. bile pridobljene od živali, ki / have been obtained from animals that
- a) niso kazale kliničnih znakov bolezni, nalezljivih za ljudi ali živali in / did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals, and
  - b) niso bile zaklane zaradi izkoreninjenja kakršnekoli kužne bolezni; / were not killed to eradicate any epizootic disease;

bodisi <sup>(3)</sup> / either <sup>(3)</sup>:

- 9.2. so od živali, ki izvirajo iz države ali dela države, kjer živali niso bile skladno z zakonodajo EU zaklane z namenom izkoreninjenja kužne bolezni, in so bile / come from animals originating in a country or part of a country not subject, pursuant to EU legislation, to restrictions as a result of an outbreak of a serious transmissible disease to which the animals of the species concerned are susceptible and have been

bodisi sušene <sup>(3)</sup> /  
either dried <sup>(3)</sup>

ali suho ali mokro soljene najmanj 14 dni pred odpremo. <sup>(3)</sup> /  
or dry salted or wet salted for at least 14 days prior dispatch. <sup>(3)</sup>

ali 7 dni soljene v morski soli z dodatkom 2 % natrijevega karbonata <sup>(3)</sup> /  
or salted for 7 days in sea salt with the addition of 2 % of sodium carbonate <sup>(3)</sup>

ali sušene 42 dni pri temperaturi najmanj 20°C <sup>(3)</sup> /  
or dried for 42 days at a temperature of at least 20°C <sup>(3)</sup>

bodisi <sup>(3)</sup> / either <sup>(3)</sup>

- 9.2. so bile / have been:

bodisi suho ali mokro soljene najmanj 14 dni pred odpremo <sup>(3)</sup> /  
either dry salted or wet salted for at least 14 days prior to dispatch <sup>(3)</sup>

ali 7 dni soljene z morsko soljo z dodatkom 2 % natrijevega karbonata <sup>(3)</sup> /  
or salted for seven days in sea salt with the addition of 2 % sodium carbonate <sup>(3)</sup>

bodisi <sup>(3)</sup> / either <sup>(3)</sup>

- 9.2. soljene najmanj 30 dni in skladiščene najmanj 40 dni pred odpremo. Kože so suho soljene brez plesni / salted for at least 30 days and stored at least 40 days before shipment. The hides are dry salted without mold.

bodisi <sup>(3)</sup> / either <sup>(3)</sup>

- 9.2. so bile pred ladijsko odpremo soljene .....(datum) /  
were salted on .....(date) before being transported by ship

- 9.3. pošiljka ni bila v stiku z drugimi živalskimi proizvodi ali z živimi živalmi, ki predstavljajo tveganje za širjenje nevarne prenosljive bolezni. / the consignment has not been in contact with other animal products or with live animals presenting a risk of spreading a serious transmissible disease.

#### Uradni žig in podpis / Official stamp and signature

V / Done at: \_\_\_\_\_ dne / on \_\_\_\_\_  
(kraj / place) (datum / date)

Podpis uradnega veterinarja <sup>(4)</sup> /  
Signature of the official veterinarian <sup>(4)</sup>

Žig <sup>(4)</sup> / Stamp <sup>(4)</sup>:

Ime, funkcija in naziv s tiskanimi črkami <sup>(4)</sup> /  
Name, qualifications and title in capital letters <sup>(4)</sup>

#### Opombe / Notes:

- <sup>(1)</sup> Izdano s strani pristojnega organa / Issued by the competent authority
- <sup>(2)</sup> Za tovorna vozila je potrebno napisati registrsko številko. Za kontejnerje je potrebno napisati številko kontejnerja / For goods vehicles the registration number should be given. For bulk containers the container number should be included
- <sup>(3)</sup> Neustrezno črtajte / Delete as appropriate
- <sup>(4)</sup> Barva žiga in podpisa mora biti drugačna od tiska / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing